

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE  
DE SÉCURITÉ

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Entretien d'alarme incendie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-132821/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20132821	<b>Date</b> 2013-04-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-285-62354	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk285.EJ196-132821	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-04-18</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Daly, Diane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk285
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6948 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> TPSGC RCN - CHAMBRE DES SALLES DE RÉUNION DES COMMUNES, CMDN SANITAIRES ET MCDONALD CARTIER CENTRE DE DONNÉES OTTAWA, ON K1A 0S5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Modification n o 003**

Cet modification est porté à répondre à une question posée pendant le processus de sollicitation.

**Questions et réponses:**

**Question n ° 001:** Est-ce que l'entretien colonne exiger la conformité au Code des incendies de l'Ontario, y compris mensuels "Lance d'incendie" inspections annuelles et re-racking?

**Réponse n ° 001:** Conformément à la section Section 2.1.1 Performance sous 2.1.1.1 de l'annexe «A», Énoncé des travaux, tous les codes fédéraux, provinciaux et normes doivent être respectées. Tuyau d'incendie et les extincteurs ne sont pas dans ce Portée des travaux la seule tâche qui est nécessaire, c'est que le tube vertical et la vanne sur le tuyau vertical être maintenue.

**Question n ° 002:** Si oui, est-tests hydrostatiques des tuyaux d'incendie partie des 3 exigences d'entretien année?

**Réponse n ° 002:** Ce n'est pas à la portée des travaux.

**Question n ° 003:** L'appel d'offres identifie l'inclusion de 12 appels par an pour cette exigence. Est-ce par bâtiment ou au total? Cela inclut-il des pièces de rechange, au besoin?

**Réponse n ° 003:** Les 12 appels, par bâtiment. Pièces ne sont pas inclus dans cette demande. Ils seront facturés séparément. Comme indiqué dans la section Temps de réponse obligatoire: "Note: Cette déclaration de travaux comprend douze appels d'urgence par an et par site dans le présent contrat, sans frais supplémentaires pour le Canada Tous les appels supplémentaires seront coûts supplémentaires pour le Canada.».

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MEMES.**